

3 كانون الثاني/يناير 2023

الدورة الأولى لعام 2023 للمجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)

28 و 29 آذار/مارس 2023

إخطار من المديرية التنفيذية

أولاً-

المواعيد وجدول الأعمال ومكان الانعقاد والمشاركة

1- عقد المجلس التنفيذي دورته الثانية لعام 2022 في شكل هجين في الفترة من 21 إلى 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2022. ويرد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الثانية لعام 2022 في الوثيقة HSP/EB.2022/21 وترد المقررات التي اعتمدها المجلس التنفيذي في تلك الدورة في الوثيقة HSP/EB.2022/22.

2- ووافق المجلس التنفيذي، في دورته الثانية لعام 2022، في مقرره 7/2022، على أن تُعقد دورته الأولى لعام 2023 لمدة يومين، يومي الثلاثاء، 28 آذار/مارس والأربعاء، 29 آذار/مارس 2023، وقرر أيضاً أن يقوم المكتب باستعراض جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى لعام 2023 وإتاحته في الوقت المناسب.

3- ويرد جدول الأعمال المؤقت الذي اقترحه المكتب في اجتماعه المعقود في 9 كانون الأول/ديسمبر 2022 في الوثيقة HSP/EB.2023/1 ويمكن الاطلاع عليه [هنا](#).

4- وعملاً بالمادة 6 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، التي يمكن الاطلاع عليها في الوثيقة HSP/HA.1/HLS.3، ستصدر وثائق عمل الدورة باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة بحلول 28 شباط/فبراير 2023، أي قبل أربعة أسابيع من تاريخ انعقاد الجلسة الافتتاحية للدورة.

5- ومن المتوقع أن تُعقد الدورة في شكل هجين، مع المشاركة بالحضور الشخصي في مقر برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) في نيروبي. وتُشجع المشاركة بالحضور الشخصي على أن يكون مفهوماً أن الاختيار ومستوى التمثيل يظلان خاضعين للسلطة التقديرية للدول الأعضاء. ووافقت اللجنة التوجيهية المعنية بمرض فيروس كورونا (كوفيد-19) التابعة لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي على رفع جميع القيود المتعلقة بكوفيد-19 المفروضة على الوصول إلى مجمع الأمم المتحدة في نيروبي اعتباراً من 1 أيلول/سبتمبر 2022. ولذلك لا توجد قيود فيما يتعلق بمشاركة المندوبين بالحضور الشخصي في دورات المجلس التنفيذي، كما كان الحال خلال الدورة الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2022، المعقودة في تشرين الثاني/نوفمبر 2022.

6- وستُفتتح الدورة الأولى لعام 2023 في الساعة 09:00 (بتوقيت نيروبي) (التوقيت العالمي المنسق+3) يوم الثلاثاء 28 آذار/مارس. وينبغي أن يكون المشاركون المنضمون إلى الاجتماع عن بُعد قد اتصلوا بالإنترنت وسجلوا لدخول الاجتماع بحلول الساعة 08:45. وينبغي للمشاركين بالحضور الشخصي أن يكونوا جالسين في مقاعدهم في قاعة المؤتمرات رقم 2 بمكتب الأمم المتحدة في نيروبي في الساعة 08:45. وستُرسل التعليمات المتعلقة بدخول الدورة المعقودة عبر الإنترنت في 24 آذار/مارس أو بعد ذلك.

7- ويتعيّن على جميع أعضاء المجلس التنفيذي البالغ عددهم 36 عضواً المشاركة في الدورة.

8- وبالإضافة إلى ذلك، ووفقاً للمادة 17 من النظام الداخلي، يجوز لأي دولة عضو في الأمم المتحدة ليست عضواً في المجلس التنفيذي ولأي عضو في وكالة متخصصة، حضور دورات المجلس التنفيذي. ووفقاً للمادة 8 من النظام الداخلي ينبغي لكل عضو من أعضاء المجلس التنفيذي وأي من المراقبين إحالة أسماء ممثليهم المعتمدين وممثليهم المناوبين والمستشارين إلى أمانة المجلس التنفيذي في أقرب وقت ممكن، على أن يتم ذلك في موعد أقصاه 23 آذار/مارس 2023، وعلى أن تتضمن المعلومات عناوين البريد الإلكتروني لكل منهم، من أجل تزويدهم بالتفاصيل التي تمكنهم من حضور الدورة المعقودة عبر الإنترنت. وينبغي أن يتألف كل وفد من ممثل معتمد وعدد من الممثلين المناوبين والمستشارين حسب الاقتضاء.

ثانياً- المسائل الرئيسية المطروحة للنقاش

9- تشمل المسائل الرئيسية التي سينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2023 ما يلي:

- (أ) الوضع المالي لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك معلومات مستكملة عن الاحتياطي المالي والنموذج المحدث للميزانية غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛
- (ب) إحاطة بشأن الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة؛
- (ج) الأعمال التحضيرية للدورة الثانية عشرة للمنتدى الحضري العالمي؛
- (د) نتائج تحليل مخاطر تشويه السمعة المتعلقة بمؤسسة المستوطنات البشرية المستدامة ولمحة عامة عن اتفاقات المساهمة المخصصة للقطاع الخاص؛
- (هـ) الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة في عام 2022 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني.
- (و) التقرير السنوي بشأن الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال الجنسي وأي نوع آخر من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي في مكان العمل.

ثالثاً- المشاورات غير الرسمية

10- من أجل تيسير عمل المجلس التنفيذي، ستُتخذ، عند الطلب، الترتيبات اللازمة، لعقد مشاورات غير رسمية بين المجموعات الإقليمية بشأن مسائل مختلفة، بما في ذلك أي مشاريع نتائج، من قبيل أي مشاريع مقررات معروضة على المجلس التنفيذي لدراساتها والنظر في إمكان اعتمادها. وينبغي إرسال هذه الطلبات إلى الأمانة عن طريق البريد الإلكتروني على العنوانين: chris.mensah@un.org و unhabitat-sgb@un.org.

رابعاً- الترتيبات التنظيمية المقترحة للدورة الأولى لعام 2023

11- تقترح المديرية التنفيذية الترتيبات التنظيمية والجدول الزمني الواردين في مرفق هذا الإخطار، لكي تنظر فيهما الدول الأعضاء.

ألف- المكتب

12- وفقاً للمادة 9 من النظام الداخلي، يتألف مكتب المجلس التنفيذي من رئيس وثلاثة نواب للرئيس ومقرر. وسيشرف أعضاء المكتب للفترة 2022-2023، الذين انتخبهم المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2022، في 31 آذار/مارس 2022، على سير الدورة الأولى لعام 2023. وعلى النحو الذي اتفق عليه المجلس التنفيذي في مقرره 7/2022، سيُنتخب أعضاء المكتب للفترة 2023-2024 خلال الدورة الثانية لعام 2023 للمجلس التنفيذي، التي ستعقد على هامش الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة

للمستوطنات البشرية في حزيران/يونيه 2023، عقب انتخاب جمعية موئل الأمم المتحدة المتوقع لسته وثلاثين عضواً في المجلس التنفيذي.

13- ويمكن الاطلاع [هنا](#) على بيان بالتوزيع الجغرافي لأعضاء المجلس التنفيذي الذين انتخبهم جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى التي عُقدت في أيار/مايو 2019، وذلك لفترة عضوية تستمر لمدة أربع سنوات، أما التوزيع الجغرافي للمكتب للفترة 2022-2023 فهو على النحو التالي:

الرئيس: البرازيل (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)

نواب الرئيس: كينيا (الدول الأفريقية)

باكستان (دول آسيا والمحيط الهادئ)

بولندا (دول أوروبا الشرقية)

المقرر: فرنسا (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)

باء - الاجتماعات أثناء الدورة

1- اليوم الأول من الدورة

14- بعد إجراء مشاورات داخل المكتب، يوصى بأن تجرى معظم أعمال المجلس التنفيذي في جلسات عامة على مدار ثلاثة أيام. ويُقترح تكريس اليوم الأول من الدورة الأولى لعام 2023 لافتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال)؛ والمسائل التنظيمية (البند 2 من جدول الأعمال)؛ وتقارير يقدمها رؤساء الأفرقة العاملة المخصصة التي أنشأها المجلس التنفيذي (البند 3 من جدول الأعمال)؛ والوضع المالي لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك معلومات مستكملة عن الاحتياطي المالي ونموذج القابلية للتوسع المحدّث للميزانية غير المخصصة للمؤسسة (البند 4 من جدول الأعمال)؛ وإحاطة بشأن الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة (البند 5 من جدول الأعمال)؛ والأعمال التحضيرية للدورة الثانية عشرة للمنتدى الحضري العالمي (البند 6 من جدول الأعمال) ونتائج تحليل مخاطر تشويه السمعة المتعلقة بمؤسسة المستوطنات البشرية المستدامة ولمحة عامة عن اتفاقات المساهمة المخصصة للقطاع الخاص (البند 7 من جدول الأعمال).

2- اليوم الثاني من الدورة

15- يُقترح تكريس اليوم الثاني للأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة في عام 2022 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني (البند 8 من جدول الأعمال)؛ والتقرير السنوي بشأن الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال الجنسي وأي نوع آخر من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي في مكان العمل، وغير ذلك من سوء السلوك (البند 9 من جدول الأعمال)؛ والنظر في نتائج الدورة واعتمادها، بما في ذلك جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية لعام 2023 (البند 10 من جدول الأعمال)؛ ومسائل أخرى (البند 11 من جدول الأعمال)؛ واختتام الدورة (البند 12 من جدول الأعمال).

جيم - المشاورات بشأن مشاريع المقررات التي سينظر فيها المجلس التنفيذي

16- توخياً للفعالية، يوصى الفريق العامل المخصص المعني بالشؤون البرنامجية وشؤون الميزانية والإدارة، الذي أنشأه المجلس التنفيذي في الفقرة 7 من مقرره 2/2019، بأن يناقش، قبل الجلسة الافتتاحية للدورة، مشاريع النتائج التي ستعرض على المجلس التنفيذي لينظر فيها في دورته الأولى لعام 2023، بما في ذلك مشاريع المقررات. وبعد ذلك، يُتوقع أن يحيل رئيس الفريق العامل المخصص مشاريع النتائج، بما فيها مشاريع المقررات، استناداً إلى تلك المناقشات الأولية، إلى المجلس التنفيذي لمواصلة النظر فيها وبحث إمكان اعتمادها.

17- يُتوقع أيضاً أن يخصص جزء من الدورة للمفاوضات غير الرسمية بشأن مشاريع المقررات بغية دمجها أو التوفيق بينها أو توضيحها، حسب الاقتضاء، قبل أن ينظر فيها المجلس التنفيذي خلال جلسة عامة تُعقد أثناء الدورة.

دال - التسجيل

18- يُشجّع جميع المندوبين على التسجيل المسبق عن طريق الإنترنت في الدورة الأولى لعام 2023 على الرابط: <https://unhabitat.org/meetings/first-session-of-2023-of-the-executive-board>، وذلك اعتباراً من يوم الجمعة 24 شباط/فبراير. وينبغي لجميع المشاركين التسجيل عن طريق الإنترنت قبل الساعة 14:00 (بتوقيت نيروبي (التوقيت العالمي المنسق +3)) من يوم الخميس، 23 آذار/مارس، من أجل تمكين المنظمة من تسجيل حضور جميع المشاركين وتزويدهم بإمكانية الوصول إلى منصة الدورة عبر الإنترنت.

19- ووفقاً للمادة 8 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، تطلب أمانة مؤئل الأمم المتحدة إلى البعثات الدائمة وبعثات المراقبة لدى مؤئل الأمم المتحدة في نيروبي ولدى الأمم المتحدة في نيويورك أن تقوم، بالإضافة إلى التسجيل عن طريق الإنترنت، بإبلاغ أمين هيئات إدارة مؤئل الأمم المتحدة السيد كريس منسه (الهاتف: +254 732 689199؛ البريد الإلكتروني: chris.mensah@un.org، و unhabitat-sgb@un.org)، بأسماء أعضاء وفودها في أقرب وقت ممكن، ولكن في موعد أقصاه يوم الخميس، 23 آذار/مارس 2023.

20- ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية في الموقع الشبكي للدورة، على الرابطين التاليين:

<https://unhabitat.org/meetings/first-session-of-2023-of-the-executive-board>

و <https://unhabitat.org/governance/executive-board>. وينبغي توجيه الاستفسارات المتعلقة بالدورة إلى:

Chris Mensah

Secretary to the Governing Bodies

United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat)

P.O. Box 30030, 00100, Nairobi, Kenya

البريد الإلكتروني: chris.mensah@un.org، و unhabitat-sgb@un.org

الهاتف: +254 20 762 5521/3216 الهاتف المحمول: +254 732689199

تنظيم العمل والجدول الزمني المقترحان لدورة المجلس التنفيذي الأولى لعام 2023 (28 و 29 آذار/ مارس 2023)

اليوم/التاريخ	التوقيت (التوقيت العالمي المنسق+3)	بند جدول الأعمال
الثلاثاء، 28 آذار/مارس	09:00	1- افتتاح الدورة. 2- المسائل التنظيمية: (أ) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الأولى لعام 2023؛ (ب) اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الثانية لعام 2022. 3- تقارير يقدمها رؤساء الأفرقة العاملة المخصصة التي أنشأها المجلس التنفيذي. 4- الوضع المالي لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك معلومات مستكملة عن الاحتياطي المالي ونموذج القابلية للتوسع المحدث للميزانية غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية. 5- إحاطة بشأن الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة. 6- الأعمال التحضيرية للدورة الثانية عشرة للمنتدى الحضري العالمي. 7- نتائج تحليل مخاطر تشويه السمعة المتعلقة بمؤسسة المستوطنات البشرية المستدامة ولمحة عامة عن اتفاقات المساهمة المخصصة للقطاع الخاص. المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع النتائج.
الأربعاء، 29 آذار/مارس	09:00	8- الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة في عام 2022 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني. المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع النتائج.
	14:00	9- التقرير السنوي بشأن الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال الجنسي وأي نوع آخر من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي في مكان العمل. 10- النظر في نتائج الدورة واعتمادها، بما في ذلك جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية لعام 2023. 11- مسائل أخرى. 12- اختتام الدورة.